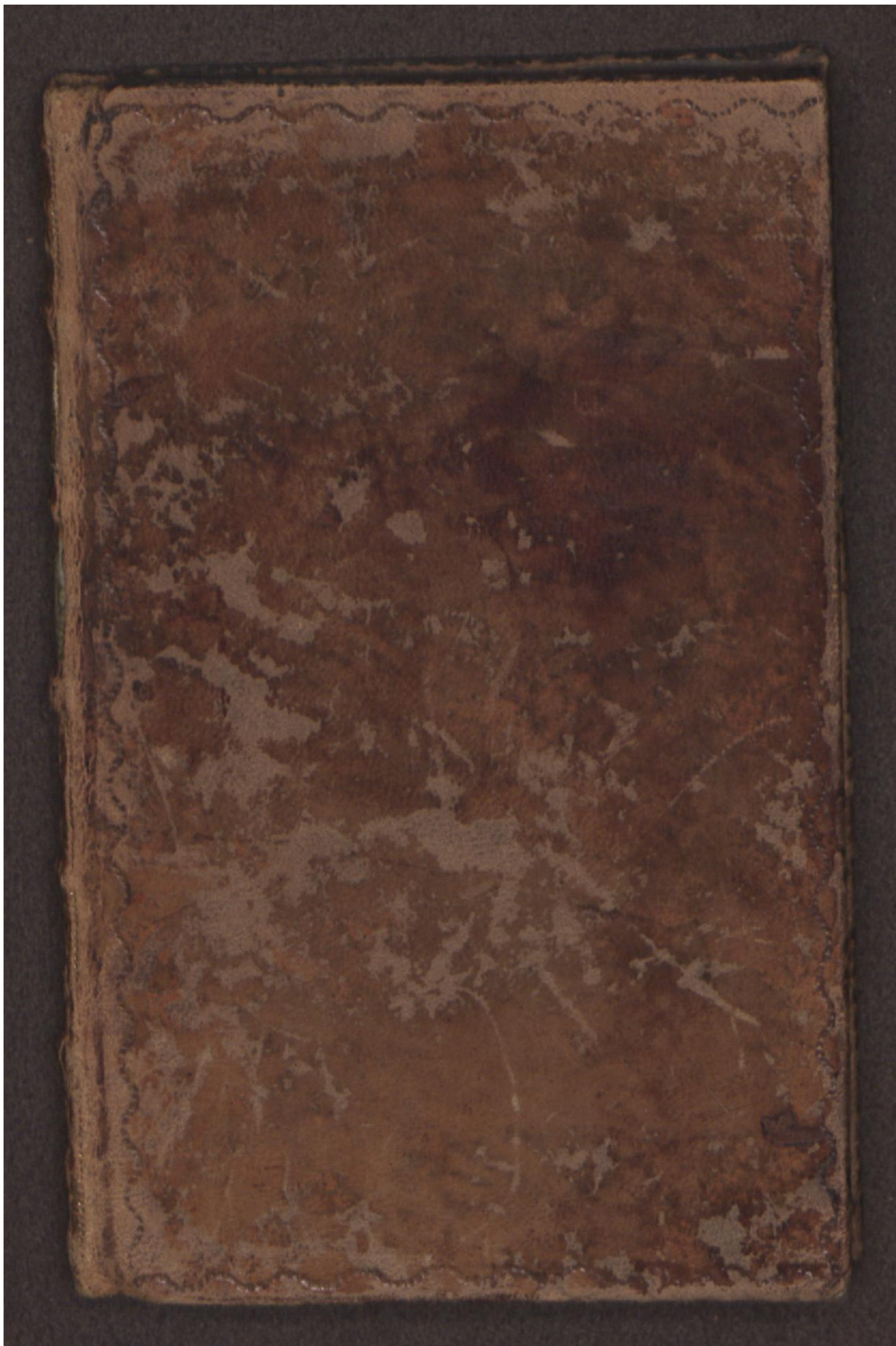
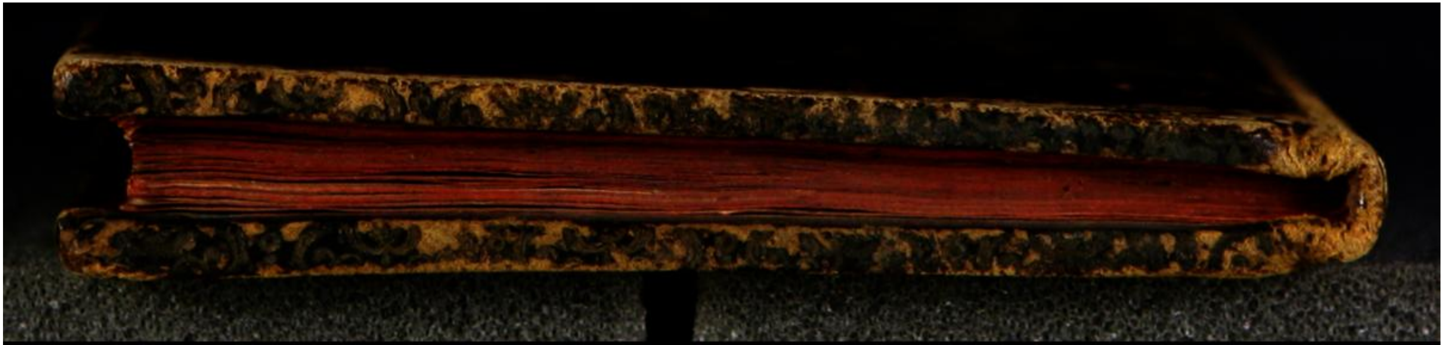












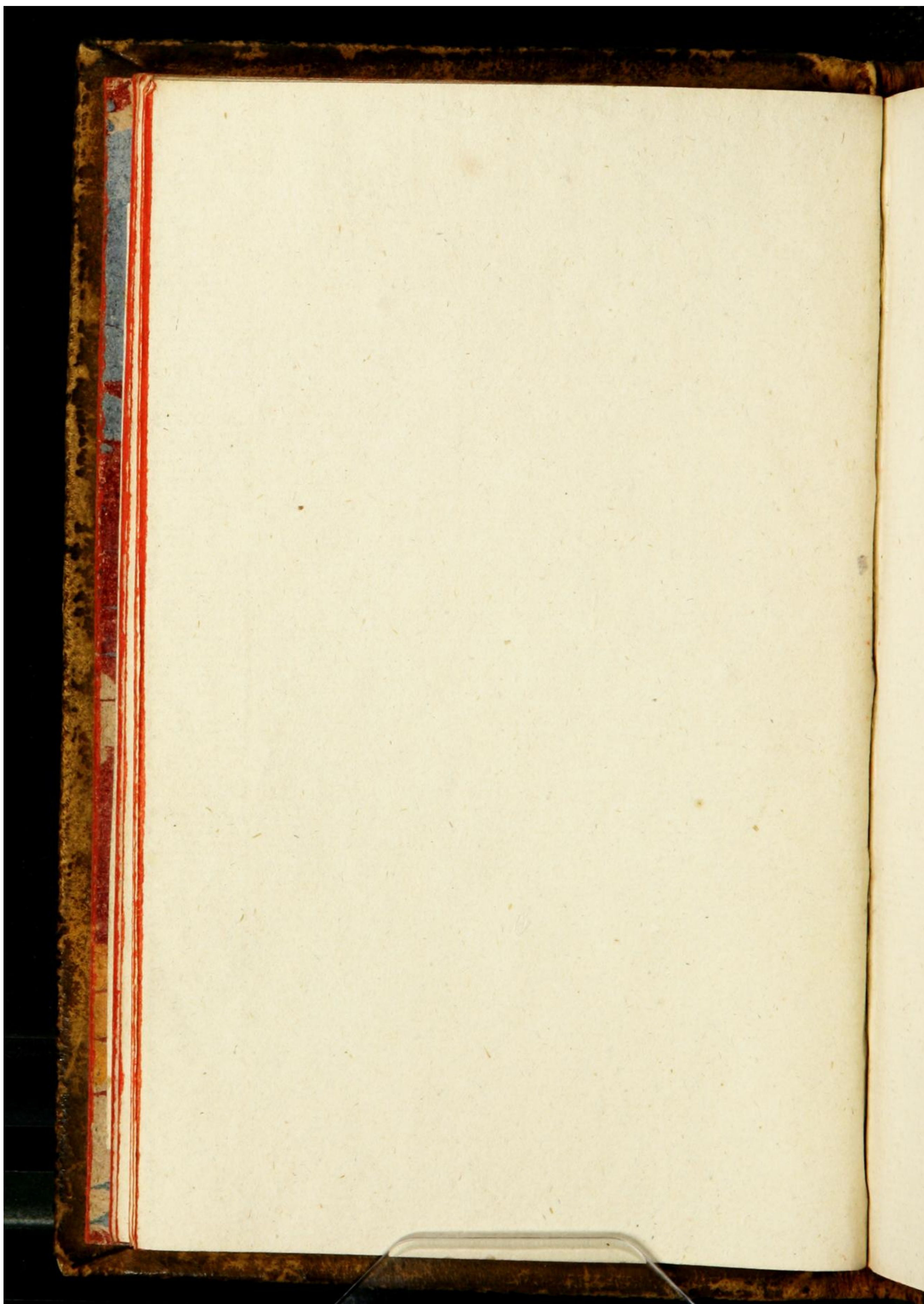

M Tuscher fecit


BIBLIOTHECA REGIA HAFNIENSIS



32 . 8°





Af meget stor Sieldenhed.
Indført heel i danske Mag. T.2. p.108.

Een liden Disputatz

vdaff then hellige scrifft emellom
Borgemester aff Malmøø/ oc Her
Cantor aff Lundt om retsindige
oc Christelige prester oc Messe-
prester/ Sang oc lesning/ Al-
there/ oc saadan Gutz
tiēniste/

Esa. 29: oc 33. Abdie. 1. 1. Cor. 1.

Jeg schal giøre de Vÿse menninschis vÿs-
dom till inthet/ Oc bortkaste de vijsis oc
klogis forstand/ Huor ere de vÿse/ Huor
ere de scrifftlerde/ Haffuer ey Gudt
giort thenne verdzens vÿshed til
daarlighed/

Ezechielis. 20.

Vãdrer icke vdi eders foreelderis budord
oc effterfølger icke theri dom/ men van
drer y̆ mÿne budordt oc effterføl
ger mÿne dōme/



Joan. xiiij. Fred oc naade were med teg Chri
sten lessere/

Joan. Bedher ieg teg gierne fromme lese
vij. re/att thu wdi thēne her lille Dispu
Deut. tatzs allenisste wil acthe huad ter sk
xvi. giff/oc icke huem thed eller thed si,
Psal. ger/Nar thu veest at alle menniske
c.xv. are løgnere/oc Gud allene er sādt w
Ro.ij. Oc Gud selffuer siger at all thē thie
Joan. niste wy giøre hannum effter men,
ij.x.iiij niskēs lerdom giøre wy til forgeffs/
Es.xxix thy hand haffuer saa befallit oss att
Matt. wij allenisste skulle giøre oc lade al,
xv. tingest effter hans egen budordt/oc
Deut. iiij.x.xij ingelundhe høre huess oss tyckis att
Le.x. were rett oc retuijst/oc ey heller vā
Es.viij dhre effther wore foreldhris bud t,
Psal. ordt/men wdi Herrēs egne budord
lxxx. oc thennom beuare/oc hwi wilthu
Mic.ij saa møgit acthe huad noget menni,
iiij.v. sche siger/Nar Herrin selffuer haff
vi.vij. uer sagt formaledilse offuer then sō
Es.xxiiij seg forlader thil noget mēnische? Ja
xxix. Miere. att hand wille tage wiisdomen fraa
xvij. the wijse/oc fornusthen fraa the for
nufftige/

nufftige. Oc schiule wor salligheds handell fraa thennom / oc obenbare thet for the vuiise. Her skal thu see thet ieg aldrig haffde trooet / Saa seen er en ieg till att annamme saa dan een mēning om werdzens wijse / her siger ieg skal thu klarlige see thz huorledis her Cātor aff Lūd leser oc forstaar thet woaff schrifften / thet schrifften inthet indholler men er henne thuert emodt / Her medt teg Gudh befalindis bed Got for meg arme syndere till wor himmelsche fader

Psal. lix. et. cvij. Es. xxix. i. Cor. i. Matt. xi. Abdie. i. Esaie. xxviij.

Jep Nielssen Borgemester j Malmø

Aij O herre

O Herre Jesu hielp meg.



Joan. xiiii. Jo. x. Ac. iiii. Esu Christi sãde bekẽdel
se (huilckẽ er aleniste thñ
rette wey oc dør till ther
euige liff oc salighed) eder nw oc al-
tiid forscriffuis for en kierlig helsen

Kiere her Cantor/ synderlige go
de wen/ som i schriffue meg till att
ieg skulle haffde sagt paa wort ra-
adhuss meg ieke att wide/oc att ic
ke heller schulle findis wdi then hel
lige schrifft/att for then thiẽniste sõ
Matt. x. x xiiii. Ac. viii. scheer wdi Messe embede motthe
prester nogen thimelig løn/penning
eller anden muest haffue/wpbere hel
ler begere/sõ the muge ther predic-
ke/oc ij nw vdi eders breff til meg
merckelige beuiise som eder tyckis/
att the thet Christelige muge giøre
oc meg thuert imod synes / att ij in
thet myndre giøre en beuiise thz sã
me/thij wilde ieg eder schriffrelige
suare/oc thz iade paa prenthz wd
gaa/ Saa att om myn dom icke

waare

waare rett/ieg kunde aff andre el-
ler oc aff eder bedre vnduiisis ther i. Tess. v
vdi/huilked ieg er altijd begerindis Jo. iiij
aff huer Christet menniscke. Oc om
eders dom wor icke rett/y motthe
oc szaa vnduiisis/ enthen aff thenne
myn schriffuelse/ eller nogen andhen
edhers godhe wen/ther man lesse
eders wildfarelse/oc lidhen forstand
wdi then hellige schrifft/oc y the tin
gest eder salighed er anrørindis/thi
will ieg offueruey e huess i schriffue
oc ther till kortelige suare/

Her Cantor aff Lundt.

Oc ii allegere sanctum Paulum i. Cor. .ix.
som wist er / Ve mig om ieg icke
predicker/

Borgemester aff Malmø/

Er thet wist/huij frycthe y tha ic Psal.
ke for Guds heffn oc retferdighe .cxviij.
straff/ offuer eder oc alle eders lige/ Hier. .xxiij.
ther sige seg att were Apostlers eff Eze.3.
ter følgere / oc efterkommere/ther xxxiiij.
dog aldrig predicke een Gutz tydell. Mala .ij.

Her Cantor aff Lundt.

¶Att predicke fast met talen oc ro
be møget/ oc icke fulkõme thet med
leffuit oc gierninger/ er icke then ret
the predicken

Borgemester aff Malmø.

¶Att mange icke giøre som the pre
ij.Cor. .v. diche oc lære/ kand eder icke orsage
Ga.vi Naar huer schall giffue reghenschaff
Apoc. for seg selffuer/ oc icke for een ãden
xiiij.cc. Col.iij oc huer bære syn eghen byrdhe/ oc
wndfange løn effter sit arbeyde /oc
icke effter en andens. Er thz saa no-
gen well predicker oc ilde giør /tha
haffuer wor Herre oss lærdt at wy
Matt. .xxiij. skulle giøre effter huess saadan han
predicker oc icke huess hã giør Men
Hiere eder bør forthi thess ydermere beuij
.vi.et. se eders fromhedt/ bode wdi retsin-
xxvi. dig predicken oc eett retsindigt leff
Ezech xxxiij. nit oc straffe the som andhet giøre.

Gal.ij. Her Cantor aff Lundt.

1Ti.v. ¶Som sancte Pouell siger/ Hãnũ
bør dubell heder heller løn som først
giør oc saa predicker for andre.

Borgemester aff Malmøt

Her

¶ Wer giffue ij sielff tilkendhe kiere
her Cantor/huor falschelige ij paa
eders wildt allegere oc wrye schriff
oc siden huor lidet i forstaa hende/
nar ij hende lase. Thi sãcti Pauli ord 1. Ti. 5
lyde saa/ Oldinge som theris befal-
ling well forestaa / ere dubell ære
verde. Serdelis the sõ arbeyde med
predicken oc lærdom/ giffuendis til-
kende ther med/at menigheden skall
holde thennom wdi ære som theris
forstandere ere / huilcke kaldis wdi
then hellige schrifft Oldinge/ Men
offuer alle/ theris p̄dickere oc lærefe-
dre. Men thess wer thuert emod nu
wdi eders kircke holdis the wdi alsõ
største verdighz ther aldrig p̄dicker
eet ord/ som ære eders Bisper/ Pro
uester/ Degener/ Archidiaconer/ Cã-
there/ Cannicker/ Vicarier/ &c. Thi
acthis en predicken saa lidet ibland
eder /oc forthi saa saare sielden p̄dic
kis wdi eders Domkircke/ aff huilc-
ked wy klarlige wyde huess kircke
eders kircke er/ ther wy aldrig haff
de

Hũ cã-tor sig er an-derledz saa att hãnũ bør du-bel løn sõ forst giør

Hwad prester thẽ Pa-pistiske kircke holdẽ mesth vd aff.

dhe fleer tegen/aff huilcke y kundhe
kendis.

Her Cantor aff Lundt.

¶ Ere oc icke nogle saa thalindis
att predicke med thale.

Borgemester aff Malmø.

¶ Inghen bør att annamme ss eller
schickis till thet embede hand icke
kand bruge/nu er thette here prest.
ernes ypperste befalning oc embede
Mala att the schulle wære lerde wdi then
.ij. hellige schrifft /oc kunde aff bedhe
1Ti.iij predicke/oc lære / oc wnderuyse the
Tit.i. som wanuittige ære/ Straffe then.
1Ti.iiij nom som synde/offuerwinde/oc stop
ij Ti.i. pe munden medt sådhedzens lardō/
oc iiij. paa thēnom som sette seg op emod
ij Ti.3. then retsiindige salighedtz lærdom
Exlviij som klarlige thē gāsche schrifft wdi
Hi.i.et mange steder baade wdi thet gam.
xv. ble Testament oc j thet Ny giffuer
Ezech tilkende: Saa framt att hun maa
xxxiij. noget gielde iblant eder/ Andre pre.
ster/thet er Bisper oc kirckens For
standere kenner thē hellige Christē
kircke

kircke nu j thet ny Testamente icke/ oc ij aldrig schulle beuisze att saadanne prester ther inthet predicke/maa wære till/men ære opthagē aff for giffnige Kiettere for bugsføde schyld/oc gode orckeløsedaghe ꝛc. prester sō icke predicke kēcker thē christelig kircke.

Her Cantor aff Lundt.

¶ Man dog leffue erlige oc sckellige oc beuiise troen met gode gierninger oc dydelighe exempel/Vdi gode effterdømme andre mennische/the predicke oc.

Borgemester aff Malmø/

¶ Saadāne predickere bør att wære alle retsindige mennische/ther wē the seg thedt euige liff/oc thē euige salighz aff Gudt almegtiiste/oc huo icke predicker saalundhe hand bliffuer aldrig salig/Men schal foruiises aff wor Herre Christo Jesu / till then euige fordømmelse/oc euige ild som er Dieffuelen oc alle hans Engle forreedt/ Esa.6. i.Cor.i i.Ti.3 Tit.i.2 i.Ti.6. He.13. i.Pe.2. Apoca v.xx. Matt. xxv.

Her Cantor aff Lundt/

¶ Oc saadanne predickere bør att

Vi haff

haffue theris nøttørfft/

Borgemester aff Malmø/

Gen.3 ¶ Vor Herre biuder thē[n]ō thet the
Ephe. schulle arbeyde med theris hender
iiij. saa at the kunde aff theris arbeyde fø
2.tess.3 de seg selffuer/oc hielpe the fattige
Psal. cxxvij. oc nøttørfftige/

Her Cantor aff Lundt/

¶ The ære yppermere oc bedre for
Gud/end the møgz raabe/oc inthz
Mrc.16 giøre/

Lu.16 Borgemester aff Malmø/

21. ¶ Vdi saadanne maade kand een
Ro.ij. arm schomager/thømmermandt/el-
1.Cor.9 ler skiindere/ een kellersuend/oc een
Act.1. fattig thiennistc pijge/ ware bedhre
Phi.1. Gal.5. for Gud/end een Biscop/eller prest
som hollis for thē allerbeste vdi ver
huadt den/Gudt bedre oss for predicken
exēpel oc lærdom/exēpel oc effterdømme/
messe- thesse Messeprester oss haffuer efft
prestr̄ lagt/som er orckeløshed/horerij/ge-
haffū righed/druckenscap aff al. Gāske faa
oss giff wndertagne/prester som nøget ro-
nz ved be oc inthet giøre/ will ieg icke orsa
vel alle ge

ge/Men edhers prestt raabe oc scrii iij.Re.
ge natt oc dagt/oc saa langt er thet xviij.
fran/the noget ther efftergiøre /att Esa.29
the icke end selffuer widhe huad the Esaie.
raabe eller schrijghe. lviij.

Her Cantor aff Lundt.

¶ Oc gode prester szom predicker
med theris gode gierninger.

Borgemester aff Malmø.

¶ J saa maade ere alle retsindige Exo.19
Christne mennische prester /inghen i.Pe.2.
wndertha gen. Apoc.
i.v.20.

Her Cantor aff Lundt:

¶ Sige Messer som Jesus Christ9
Guds søn selff stigthede oc befaal-
de sine Apostler oc Discipler at giø
re/oc giffue oc schicke andre Matt
26.Marci.14. Luce:22. Oc som sāc
tus Paulus siger.i.Corin.xi. Math

Borgemester aff Malmø. xxvi.

¶ Jesus Christus Guds søn/stigte Marc
de Messen i forscreffne steder/saa att xiiij.
the schulle æde hans legomme/ oc Lu.22.
dricke hans blod wdi hans huckom i.Cor.ij
melse. Ethers prester giøre thz icke

wdi hās huckōmelse/Men offre Je-
su Christi legomme oc blod for the
leffuendis oc dødis synder. Først for
uden Guds befalning/huilcked hand
Le.10 altiid pleiier haardelige att straffe/
nar mandt hannum anderledis will
Esa.29 thienne/oc hans sacrament bruger/
Matt. end hand haffuer selffuer beffalled
xv. Sidhen thuert emod Gudzs ordt/
1.Cor.11 hans hellige piine oc død til foractel
se/oc bespottelse/Nar ther inthz me-
Esaie. re offer er igen for synden (som hen
liij. de kand borttage)end thet eniste of-
Ro.6. fer/ther handt seg selffuer offredhe
Hebr. vij.viij for wore synder/oc forthi will hand
.x. icke meer offris. Oc om hand schall
1.Pe.1. offthe offris tha schall hand offthe
Apo.1. He.9. dræbis/saa att offre Gutz søns legō
Esaie. me oc blod/er inthet andet end paa
liij ny att slagthe oc dræbe hānum/Frā
delis schickede handt thet hellige oc
høguerdige Messe embede/saa att
1.Cor.11 hans død oc piine schulde ther wdi
kundgiøris. Men eders prester hol-
de thed eenlige for sig selffuer/oc læ
se

se bodelønlige saa att ingen thennō 1. Cor.
kand høre/oc paa thet Maall mādt xiiij.
icke forstaar. Oc the største part sel-
ffue icke wide huadt the anthē giø
re eller læse/ Befallede hand oc saa Matt.
att the schulde æde oc alle dricke wd xxvi.
aff thenne kalck/men ethers prester Marc
thuert emod alleniste dricke oc æde/ xiiij.
oc giffue ingen med seg. Ja forbiu- Lu. 22
de thet som thet waare Kietterst oc 1 Cor. 11
eett formaledhidit thingest/ huilcket ¶
Christus Jesus haffuer selffuer befa
let. Sagde hand oc saa att the skul Lu. 22.
de skiffthe thette Sacrament iblant
thennom/Men aff ethers egett hoff her A-
wed tillegge i oc sige skicke andre/ ser leg-
Sagen huarffore wil ieg sige. For ger no
thi att schiffte Jesu Christi Sacra get till
ment eblant Christne menniske/wo vor hē
re saadanne store prelater som i oc rij ord.
eders lige ere formøget til vmage/ paa sit
oc forthi schicke i heller andhre wdi vildt.
ethers stedt som thet schulle giøre/ ¶
thess emellō haffue ij selffue for saa-
dan eett embede store Renthe/her
B iij restats/

restads/oc all werdzēs lyst oc glede.
oc i giffue ethers Trælle huad ether
lyster/oc i kunde well ombære. Saa
Koniglige misbruge i Guds høgwer-
dige sacramente/huilcked nw lenghe
rober heffn wdi himelen/ Oc forthi
will Gud thet icke lenger tilstede.

Her Cantor aff Lundt.

Oc thesligeste befaalde thennom
att skicke oc giffue dob oc Christen-
dom/ thennom som troo wildhe/oc
andre sacramente som Aposteler skic
kede/siden Christus waar opfaren
til himelss ære oc prestinēd befallede

Borgemester aff Malmø.

Ther slaa i ether selffuer for hoff-
wid(Kiere Her Cantor) nar i sige
att prestinend ær befallidt thet att
Matt gióre/huess Christ9 befallede Apost
xxviij. lener. Nw befall han sine Apostler
Deu. icke alleniste att the skulde døbe/mē
xij. oc saa offuer alle at hndicke/icke alle
Matt. haande/men alleniste huess hād haff
x. de budhet thennō/saa att Apostler-
Esa.29 ne skulle heller offuergiffue at døbe
end

end att predicke/Thi schulde nw oc 1 Cor.1
saa presterne(ther sō the wilde eet
aff resse thw forladhe)heller offuer
giffue at døbe/end at p̄dicke thz hel
lige Euangelium for alle creature/ Matt
thet er bode predicke oc døbe: Men xviij.
offuer alt/att the schulle predicke/ Mar.16 Joan.
Huad skulle saa mange thusind Bi 20.x.21.
sper oc prester som nw ere wdi wer Acto.i
den/oc aldrig predicke een Guds ty
tell: oc ey heller døbe wdē Rober oc
Malm̄/thz er kloker oc saadāt skarn̄
oc thz icke mz mīd giøre/end the faa
ther store gaffuer oc skēck fore.

Her Cantor aff Lundt.

¶ Slige gode gierninger oc fleere/
er oc saa Guds thienniste.

Borgemester aff Malmø. Matt

¶ Thes større Gutz plaffue/ heffn̄/ xxiij. Iac.5.
oc straff/skal wore Biscoper oc Pre Sapi.
ster offuergaa/ nar thennom er saa vi.
danne Guds thienniste serdelis befa
lid/oc the ther aff inthz giøre/oc om
nogre faa thet giort /tha giøre the Ec.vi
thet meer for pēnige/end forthi Gd̄ Mal.3
haffuer Mic.3

haffuer thennom thet befalledt.

Her Cantor aff Lundt.

¶ Oc the som slig embede haffue bør att haffue her thimelig løn huilc ken menniskē icke kand myste eller ombere/som er klede oc fødhe/som sanctus Lucas scriffuer wdi thet x. Dignus est operarius. &c. Oc sanct⁹ Paulus siger att then som Altheritt thien bør att leffue aff Altherēs indkomme oc renthe/1. Cor ix.

Borgemester aff Malmø.

¶ Att retsindige Bisper oc prester ther med forscreffne embede thienne then Christn̄ kircke bør thimelig løn aff then kircke huilcke the thienne bestaa wii aldelis gierne/men huad løn thennom bør som haffue aff saa
Ec.lvi danne embedhe (huilckit the aldrig
Hie.23 bruge) Naffn̄ oc Titel wiide wii oc
Ez.e.3. saa vell/oc ther i allegerede stē Paa
Act.20 uel/ giffue i tilkendhe att ii icke for staa sancte Pouels ordt/ eller i oc wriier thennom effter ethers eghet hoffuit oc sind/thi sãte Paauel icke

siger

siger att nogen her effter schal leffue
aff Altherit / Men att then thiid saa i Cor. 9
skede / nar Jøddernes oc Hedninghernes Altere wor end nw wed magt /
oc icke ødelagde. Men lærer att vor
Herre haffuer wdi sin Christen kircke giort saadan een schick oc ordinantz / att hwo som predicker thed
hellige Euangelium hand schall leffue ther aff / oc fordi thz er eder imod
tha thaffde i / oc icke wilde thet alle
geere / huilcket dog klarlige giffuer
oss tilkende huad sãcte Pouels meening er wdi the ord i allegeere.

Her Cantor aff Lundt.

¶ Saa ere oc flere thiẽnister oc embede wdi Christne menniscbirs samfundt end att predicke / endog thz er
med the ypperste gierniger / som mãge lemmer ere wdi eett legomme /
oc the haffue icke alle een gierning /
alle ere the dog nyttighe / saa er thet
oc i thet aandelige legomme / huess
hoffuid er Christus som sancte Pauel schiffuer til the Romer i thz 12.

Borgemester aff Malmø/

¶ Nw thalede then Helligaād igē, nom eders mundt/oc ther som i wille saadanne thale offte fremsetthe/ tha wille ieg edher gerne høre/meg tyckis at ieg leszer/oc hør sacte paa wel selff thalendis.

Her Cantor aff Lundt.

¶ Atschyllige personer haffue atskyllige embede/oc huer bør att haffue løn som rettelige thien bode her wdi werden/oc wdi then euige salighed/

Borgemester aff Malmø.

¶ Saadanne thale lyster meg well
at høre/men ieg weed ieke kiere Her
Cantor om i henne selffuer well offu
Hie.23 weiter oc besinder/Nar hū haardeli
Ezech ge lyder emod alle wretfindige Bis
xxxiiij. coper oc Prester ther inthet thienne/
Am.6. men alleniste lewe wdi stor Herre
Mi.3. domme/werdzens lyst etc. Gud oplinse
Mal.2 thēnō mz siin naade oc forbarme
Apo.i. seg offuer thēnō oc oss alle Amē.
2.

Her Cantor aff Lundt/

¶ Icke er forthi gott att legge aff Messeer/daglige oc nattelige Tiider

oc

oc andre Guds thiẽniste/oc sette all
tingest till predicken allene/

Borgemester aff Malmø/

Thuadt Messer wi haffue afflagt
haffuer ieg eder litt tilforn giffuet Le.10.
tilkiende/ Gud will alleniste aris oc De.12.
thienniss effter sitt egher ord/ oc all Esaie.1 et.29.
menniskins paaffund/oc opdyctede Matt.
thiennister ere hannum wbehageli- xv.
ge/ thi bør huer Christen mand aff Col.2.
ald siin magt thennom afflegge oc i Cor.2
affuerie/ predicken holdhe wii for Rom. xv
thẽ ypperste oc nytteligste thiẽniste i Tess.2
wore prester kunne oss thienne med 2. Ti.2.
men icke for then allenisthe / thi att
somme aff thennom thienne wore Rom. i.01.
børn/oc andre wnge karle med dag Tit.ii.
lig studerig oc lesnig Sõme aff thẽ Psalõ.
schiffthe Jesu Christi wor Herris cxviij.
sacramente eblãt Christne mẽnisker Pro
oc søge the siuge oc krancke/ thennõ i.2.3.
thiẽnidis med vnderuissning oc hug Ma.6.
sualilse/saa att the med then aande Jac.v
lige smørelse/maa smøris oc styrckis
emod Diefien / Heluedis portir/oc

Cij ther

ther emod mandelige striide.

Her Cantor aff Lundt.

¶ Icke lærir sanctus Paulus saa i. Cor xiiij. wdi enden samme capittels saa sigendis. Brødre stander fritelige effter att prophetere thet er att predicke / Oc forbiuder icke att thale medt thunger / thet er andhen Gutz loff / Messer / Sāg oc thiēnister

Borgemester aff Malmø.

i. Cor. xiiij. ¶ Ther biudher sanctus Paulus att mand skall fliittelige staande effter att propbethere / huilcket i selffue vdlegge att predicke / oc ther straffe i oss fore oc bære auindt wedt att oss saa offte oc titt predickis. Oc ydder mere agthe i thenne sancte Pouels formanelse inthet nar i saa lidet holde aff predickere / oc fordi saa sieldē lade predicke wdi eders Domkircke Guds ord. Thē retsinde Messe holde wii møget aff / oc dageligbe thē siungis oc loffuiss then alinectisthe Gudt her wdi wor kircke med psalmer oc aandelige lofsāger / saa langt

vdi dō kircker robis oc skrigis. dagelige. Men saare sielden predickis. ꝛc

er

Rivindus Prig Meg Olaf
H H . . .

er thet fraa wij thet agte nogen tiid att forbiude. i. Cor. xiiij. Ephe. v.

Her Cantor aff Lundt. Col. 3.

¶ Lader altingest giøris høueskelige oc sckickelige / thz er meent at betaghe Schwell oc wszame eblantt almwen.

Borgemester aff Malmø.

¶ Ther schall dømme paa hwer Christen mand ther skiell oc rætighz haffuer / huad heller i meere holle aff thene Christelige lærdō eller oc wii / Vdi eders kircke thwingis oc nødis eller kiøbis till nogre fattighe oc wā wittige mend till att robe oc skrige fraa maarghenē aarlighe oc intill høgt paa middaghen / thz som huercken the eller andre forstaa / oc inghen aff almwen kand swara Amen till e mod sancte Paauels obenbarlig lærdom wdi forscreffne xiiij Cap. wdi thet første sendebreff till the Corrinthier / thiss emellom ligge wore Prelather oc Canoniker (huilke for saadanne nødder thuingder oc aff menni i. Cor. xiiij.

 schemer

ſcherner mod Guds ordt opthaghen
Am.6. oc paafunden thienniſte opbære ſtor
1.Cor.6 oc myghen Rente) wdi een blødt oc
warm ſeng/til ſaa lenge att gyrighe
Eſaie. den ſtinger thennom/ oc the fornem
lvi. mer att Ottesang er paa thet neſte
Hie.6. wode att mand ſckal ſiunge Bñdic
2.xxij. tus/tha opſtaa the oc gaar till kirc-
Am.9. ken/oc hẽthe theris daglige pẽniger
¶ Vdi wor kirke Kingis aarlighe
morghen Fem ſlaar om wintheren
wdi een kircke/wdi the thoo andhre
ſtrax Sex ſlaar/oc tilhobekommer
tha ther huerſſ hiærter Gȯ opuecker
till att læſe/ſiunge/oc loffue then al-
Ps.33. megtiſte Gud/endrecthelige tilhobe
paa thet twngemaal the kunde for
1.Cor. ſtaa oc faa lærdom aff. Oc ther eff-
xiiij. ter ſckeer ther een predickẽ/wdi huil
cken the formanis till een retſindige
Act.2. troo till Gud / een Chriſtelig kierlig
hed till theris ieffnChriſten/tholmo
Ps.110 dighed wdi nød/modgãg/oc ſaadæ
ne Chriſtelige weſſen/ſidẽ høgtme-
ſe paa daghen Kingis ther till høg
messen

Meſſen oc predicken/Huar oc ſaa til
hobekõmer endctelig thẽ menige al-
mwe vnødd/ vthuigder/ vkøbt her Ps. liij
tiill/inthz løn ther for begerindis el-
ler wentẽdis wdi nogre maade/ mẽ Ephe.
aff friit veluilligt oc kierligt hiarte v.
til at tacke/loffue/priiſe/thẽ almeg-
tiſte Gud for ſiine velgierninger/at Col. 3.
bede om hans naade/ att høre hãs i Tio. 2.
welſignede ordt/werdzens forffenge Pſalõ.
lighed/then ewige gledis oc liffs for xxxviij.
iettelſſe/Heluedis forferlige ild oc pii Pſalõ
ne/ huilcke kundgiøris wdi Meſſen cxviij.
till at annãme hãs legoms oc blods Eccle. 1.2.
Høguerdige ſacramẽte/till een Chri
ſtelig troes beſtyrckelſſe oc ſielſſens i Cor. 6
hwgſwalelſſe/oc theſſ emellom icke ij Cor.
forglẽmeſſ the fattige oc arme Gutz viij.
leffuendis tempel. Men hwer effter
ſiin formwe hielper oc ſtyrcker then
nom med ſiin almeſſe /nar ther om-
gaaſſ medt taffler. Oc hueſſ wor
preſt laſſer oc ſiwnger thet forſtaa
wi alle/oc ſiũge ther Amẽ til/lige ſõ
ſancte Paauel haffuer oſſ lard i. Cor i. Cor.
viiij. xiiij.

Ciiij. oc nar hand enthen siwnger el-
ler laser høris ther inthz schwril w-
samme eblant vor almwe/ mē staa
the alle thiendis/ oc ydmygelighe til-
hørendis huess hand beder Gud om
for themnom/ oc giøre thi thet sāme
huer med seg wdi siit hiarthe/ Saa
att the sighe Amen nar handt beslu-
tther siin Christelighe bøn/ eller lof
sang till then almegtuste Gud/ Thi
ligeste om Hellige dage effhter mid-
dag strax en slaar/ saffnes the atter
igen/ wdi stor oc eendrecthelig kier
lighed till att loffue/ priise/ oc bedhe
Gud for siin naade/ oc saa att høre
Ephe. predicken/ Ther effter nar thw slar
iiij. til Danske afftensang/ predicken/ oc
Col. 3. aandelig psalmer oc loffsang. Saa-
Act. 2. dan eett regemente haffue wii her
wdi Malmø/ Nw ladher ieg huer
mād døme̅ her paa oc siige/ Huem
aff oss/ i eller wii gaa thē Apostelske
lærdom/ beffalning oc schick næst.

Her Cantor aff Lundt.

Gud adlsommegtuste gaffue thet

wore saa giort hooff edher.

Borgemester aff Malmø:

¶ Hwad wij giortt haffue / oc dag-
lige giøre / haffue i nw hørt / oc huad
i giøre er oss vel witterligt. Gud giff Da.ix.
we eder alle een ret bekēdelsse Amē.

Her Cantor aff Lundt.

¶ Nu haffue i aflagt saadan Gutz
thienniste / oc brødit nedher lv Altere
oc flere / oc opbygghet eett igen.

Borgemester aff Malmø.

¶ Saadan een Guds tienniste som
i holler oc taler om / kaller säcte Paa
uel galēskab att ware i Corint xiiij
oc icke alleniste er hwn rett galen- Psal.
skab / men een stor Gutz bespottelsse xl.ix
oc foragtelsse / Nar saa mange Alte- Esa.i.
re ere woi een kircke oc alle brugis Am.v
thuert emod Gutz beffalnīg oc hās Ier.vij
hellige ordt / sō sagdt er till forn ther Tre.2.
vi talede om Messe oc hēdis idsettel
se / oc schickelsse aff wor Herre Jesu saa gio
Christo / oc ther til med selies oc kiø rde pre
bis Jesu Chriverdigelegō oc blodt stehøg
for penninge oc aarlighe Rentte oc inge oc
Di brwgis Judas

brwgis then allerstørste aaggher oc
girighz/huilcken grwm oc forfærlig
☞ Gutz fortørnilse skinlis for eenfoldi-
ge hiarther(saa att the hindhe icke
kwnde see)med thz allerhelligste mes
sis naffn/titell oc schiin. Saa haff-
de wii till thesse Altere dubbelt pre
ster/Mē til wor predickestool ey een
lærder oc retsindig prest

O huilcke prestmendt/om huicke
prophetē motte wel rettelige siige
Mal.2 Een prestmand er een Gutz Engell
oc aff hans mund skal ieg atspørge
Herrens low?

Her Cantor aff Lundt.

Seer til for Guds schyld at sam
me Althere bliffuer icke thed Althere
som Achaz Konge loodt bygge i tē-
pleet i Hierusalem/iiij Regum xvj
effter thed Affguds Althere hand saa
wdi Damasco.

Borgemester aff Malmø.

Matt Thet wii giøre oc brwge effther
xvi. Herrins egne ord oc beffalning/kād
Mar. ingelwnd e lignis wed thet Konghe
xiiij.

Achaz

Achàz giordhe emodt Herrins ordt Lu.22
(Men eders) oc beffalning 1Co.11
Althere paa huilcke i sige Messer Act.2.
thuert emodt Guds ord/oc brughe Papis-
saadan en forfferdelig gerighetz hā tiske p
dell/saa at aldrig findis ther saa sto rester.
or een dranckere/doblere/ eller hore opreise
karll/att ther som hand haffuer pē- mz.kō
ninge tha er eett Altere tilrede/oc sa ge Achaz. eet
ar Messe for sig. Men hwo icke pen ny alte
ninge haffuer hand faar plat intheᵭ re.
Saa haffue the riige huer siin messe
prest saa thiit the wille oc tilsighe/
men the fattige haffwe inthet woden
hwess gott the kunde nyde the riige
att.

Her Cantor aff Lundt.

Eller att thz skeer ey sligt sō skee-
dhe paa thet Altere Antiochus kōge
lood opbygge/i. Macha. prio/ huilc-
ken borttog aff Guds tempell thed
gyldhene Altere oc ornamenthe aff
gwld/oc lod schicke igen thā gresse
lige Affgwd. &c.

Borgemester aff Malmø.

❡ Mett then weldige oc forgifftige
tiiran Kôge Anthiocho opreiisse the
Galla. v.vi. alle eett nyt Altere/oc borttage thed
gyllene Altere aff templer/ther wel-
dige oc med tyrannische magt nøde
oc thwinge eller falschelige bedrage
med theris forgifftige thwnger/oc
indføre wdi eenffoldige hiartter aff
mennische optencther helligbedt/oc
retwiished/oc wdthaghe aff theris
i Cor.6 hiarther som ere Guds temple oc bo
lige thē korfeste Jesum Nazarenū
(som helligheds/retwiisheds/liusens
i Cor.i wepens oc sandhedens Alther er/aff
Joan. xiiij. huilckit Altere the icke maa æde ther
Joan. viij. will thienne Gudt med wdworttis
tabernakel tempel oc ceremonier)oc
He.iz. hans hellige ordt huilckedt bedre er
Pro.z end ald werdzens sølff eller gwld/oc
Matt. xv. indfføre igen theris eghen opdicthe
lærdom/paaffundt oc wiisbedt/som
er inthz andhet end øgensckalhz for
Gudt.

Her Cantor aff Hundt.

❡ J see vel att the andē tienere vdi

eders

eders ny sanffund sō icke predicke/ wille oc haffue at holle seg aff til fø- de oc kleder saa well som the ther p̄ dicker/oc fast rūdeligere end the fat tige dannemendt nw hooss eder for dreffne ere/noghen tiid finge.

Borgemester aff Malmø.

¶ Jngen weed ieg kiere her Cātor ther faar siin føde hooss oss aff kirc kens gotz eller pennīge/end the ther predicker oc lære andre/wndertagen fattige oc siwge mennischer oc hwo thennom schal thage ware oc besyr- ge thennom theris nøtørfft/ Jnghe dannemend ere aff Malmø fordreff ne/ men alleniste opsagt thennom theris thienniste som i sandhed well beffindis schall.

¶ Thi wogther eder i sige oss inthz wredeligt paa thed eder icke sømer hwilcken dannemand ther will bliff- we hooss oss her wdi byen oc skicke seg redelig oc Christelige/ wære seg enthen prest eller Munck hannwm wille wii gierne alt gott dele med/

forſware oc beſkermme hannom for
wrett ſaa langt wor magt recker
oc wii paa Guds oc wor Keriſthe
Naadige herris wegne loglige giø
re maa.

Her Cantor aff Lundt.

Men bider end litt/thed ſkal well
gaa vid ſeg huilcke for bwghen oc
munden predicke oc thienne eller for
Guds ſkyld oc kierlighed.

Borgemeſter aff Malmø.

Thette eders gode raad annāmer
ieg gierne kiere Her Cantor/oc then
ſchulle i aldelis forlade eder till om
wii fornæmme att theſſe predickere
wi n u haffue eller nogē tiid her effť
ſaa ſchwlle begynde att predicke oc
lære paa theris eghen wild/nytte/oc
proffit/tha ſchal theris thiēniſte thē
nom ſaa ſnarett opſiigis ſom noghen
aff the andhre giortt er/Ja faſt ſna
Pſal vij. re. Men aldt then ſtwnd the retſin-
Hier. delige predicke oc lære oſſ Gðz ord
xvij. ladher ieg off ver theris hiarthe oc
Apo.i mēning Gud domme ſom thz alleniſte
kiender.

kiender.

Her Cantor aff Lundt.

¶ Saa haffue i her suar vdaff thē hellige schrefft att saa well maa the prestmend ther schellige leffue oc sige Messer oc predicke med gode efterdømme/schicke dob oc Christēdō oc andre sacrament eblant Guds almwge thage oc haffwe theris klede oc føde aff theris embede for theris thiennistte som the ther predicke.

Borgemester aff Malmø.

¶ Schrifften haffwer ieg hørdt/ Men eders mēnigs bewiissning haffwer ieg aff thenne scrifft icke hørdt men att all then schrifft er eders mening thuert emod i alle maade.

Her Cantor aff Lundt.

¶ Setther forthi aff then wrætthe menning i ere wdi oc flere med eder oc lader eder icke lenger forfføre.

Borgemester aff Malmø.

¶ All then wranghe mēning ieg er wdi nar hwn bliffwer meg witterlig oc obenbar/ wil ieg altiid gierne

setthe

setthe aff mitt hierthe/oc nw i sand-
hed will ieg med Gutz naadis hielp
oc bestand icke lade meg lengher for
ffore fraa Christi Jesu hellighed oc
ret wisshed fraa Gutz salige oc wel-
signede lærdom.

Her Cantor aff Lundt.

¶ J schulle well selff befindet omsi-
ger hwad i haffue for folck:

Borgemester aff Malmø.

Jo.10 ¶ Her vil ieg med Gutz hielp nøge
1 Joan thage waare paa/at huerckē thesse
iiij. eller nogre ādre skulle meg wdi min
trooss oc salighheds sager forbiistre/
Ther till hielpē eder meg oc oss alle
Christus Jesus Gutz ewige enbor-
ne søn wor eniste frelsser mand oc sa-
lighed ther leffwer oc regnerer med
Fader oc then Helligaand een sandt
Gud Amen.

¶ The andre ærinde i scriffwe meg
till om will ieg saa handle wdi at in-
ghen schyldt schal findis hooss meg
wdi nogre maade/men thz i scriffue
sist wdi eders breff.

Her



Her Cantor aff Lundt.

¶At thz anslag/met kirckerow ran
oc Sacrilegio / will icke regnis for
her Klawsis eller hās parthies ger
ninger.

Borgemester aff Malmø. Exodi

¶Ther wil ieg icke andet swarere till xxxiiij. Deut.
end att wij bekende oss inthit andet vi. vij.
haffue giort/end thed wii wille nest et.xij.
Gutz hielp oc vel kūde forsware mz 3.Regū
Gutz hellige low oc budord/huilcke xv 2.Para
oss bør att holde/oc aff vor yderste xxxi.
formue fuldkōme/om vii ville ven= 2.Par.
the oss salighz oc thed euige liiff aff xv 2.Par.
Gud almegtiste/oc ydermere beuise xxxiiij.
med then low/ i alsomest wille siw= Psal.
niss att acthe oc holde aff/som er e= lxxxvi
ders kirckelow at i er thz sāme skyl cxxxv.
dige oc plicthige at giøre/saa fremt Esa.2.
i icke wille skyldis for the allerfor= et.xl.
ferligste oc grueste kirckerøffuere/sō xlij.xl
til kwnde vare. Laser hēne vel off= iiij.
wer kiere Her Cantor oc besinnd her Mic.2.
eder vel/oc tha skwlle i finde at saa et.x. Eze.6.
dāne kirckerøffuere ere the ther wer Bar.6 Am.v

Ei dhen

causa. den acther for the aller retwiissesthe
1.q.2. frommiste/oc helligste/ ther med be-
ca.aux tackt skalchz/oc aff mēnische optēkt
dz eccā hellighed oc lærdom / berøffue Gud
.capi. siin ære fraa /mēniske theris salighz
gloris. Christelige lærdō/ oc vnderuisning
epi.ca affGōz rene oc pure ord/siden thel
mlti e gotz oc pennīge/oc slwge Gutz folk
disicāt. som brød/oc aff fattige folcks swe-
Item. dige oc blodige arbeidt bygge seg
ca.aico stoore Hwss/Gaarde/Kloster/oc ko-
raper. stelige andre bygnīge. Till hobesauf
Matt. ne Klenodhier/oc stor rigdom/oc for
6.23. medelss theris Gudelighedz skiin/
1Ti.6. lange bønner/oc møgen læssnīg/sauf
2 Ti.3. ne faderløse børns oc fattige widw
2 Pet.2 ers arff oc eyedō/oc slaa thz vndher
oc sāc- seg/oc leffue vdi herrewiiss ther wd
t9. Iu- aff/oc teß emellom lide saadane fat
das vti tige børñ/oc widuer/stor armod hū
sit sēde ger oc tørst. O kiere Her Aszer syn-
breff. derlige gode wen/om mād skulde si
ge sanden/ huor mange menniske æ-
dell oc wædell meene i ther er woi
Dāmarck alleniste/end finge vdi saa

mange

Marin ... Marin ...

mange landt oc riighe/ſom haffwer
ſtoor armod/lider ſtoor nødt / trãg
hwnger oc tørſt/ ther motte haffue
gotz nog bode til at klede oc føde ſig
med/oc hielpe andhre/om theris fæ ☞
derne oc møtne vore theris forældre
aff giirige øgenſkalke icke ſwigelige
oc falſchelige aflocked oc affhendet/
Nar preſter oc Muncke med therr 2.Pet.2
threſchelighe tale oc optenckt hellig
hed/haffuer kõmett Huſſbonden till
att ſtielle fraa Hwſſruen/ Hwſſruen Matt.
fraa Huſbonden/forældre fran børñ xv.
oc børñ fraa forældre guld oc ſølff/ Matt.
pennĩge oc kleõdieer/forthi the ſkul- xxiij.
de aff thẽnom ther medt kiøbe meſ 1.Ti.vi
ſer oc Vigilier/oc anden euige Gutz Ro.16.
tienniſte/aff huilcken tienniſte Gud Phi.3
ingen loff kand ſkee vdaff/men then Eſa.lvi
nom alleniſte ſtoor bande/ſaa the er Mic.3
bleffne ſtore oc megtige Herrir/ Før
ſter/oc prelater Ocſaa the ther berø ☞
me ſeg att være kloſtermẽd/oc haff
we loffuit Gudt fattigdõ/dog ſchall
alligewell ſandhant gotz ſigis att

E ij wære

wære giffuit thē hellige kircke/ligerwiss sō andre fattige mēniske/widwer oc faderløsse børn icke hørde til thē hellige kircke/ Dog the ere igen løsde med vor Herris Jesu Christi velsignede rosen blodt/men alleniste een hob stercke/føre/orckeløsse prester oc Munck. Vilde i icke selffuer kiere Her Aszer att effter eders egen kirckelow tha ere icke føre oc sterke Prester eller Mūcke/men fattige mēnisker/widuer/faderløssebørn /alleniste the rette arffuinge til kirkēs gotz oc pennīge/ Naar kirckē haffuer guld (som eders kirckelow sigher) icke att hwn ted schal besidde/ men schiffre eblant fattige mennischer.

Alleniste fattige nø tørfftige mēniskir rette vidu er och fadher løse bø rn/ere thē hellige kirkēs arfuinge.

Esa. x. lvi.

Hie. 23 Ezechi xxxiiij. Am. 6. Psal. ii Na. 3. Hab. 2 Matt. xxiij. Lu. 6.

¶ Ve Ve forthi alle saadāne pster oc Muncke for thē grwmme oc store Gutz vrede thennom skall offuer gaa att the saa swigelige mz optēcthe ord oc skinīness helligh3 haffue till seg kiøbt oc bytt eenfolldige mennisker gotz oc penninge.

¶ Men kiere Her Aszer ther som fin

dis

dis raad/ at ieg heller nogre aff mii-
ne elskelige medbrødhre haffue her
wdi giort seg saa møget till gaffns
sō een skerff eller sman pennige tha
ville wii gerne lide oc vndgelde al
thē piine oc straff som kirckerøffue
re eller brydhere bør att liide. Gudt
weed huad thēne herssens handell
haffuer giort/oc end nw dagelige gi-
ør oss stor møde oc wmage/ oc for
hindrer oss storlig ebläāt mett aff thz
wii skulde thienne oss selffue med.

Merc
ker vel
Her A
szer hu
ad bor
ge me
ster her
siger/
oc giør
ther v-
di edrs
beste/

¶ Oc offuer alt skeer oss stoor w-
gunst aff mange vore gode oc merc
kelige vēner/ huilcket wii dog gerne
ville lide oc fordraffwe paa thz Gō
kand aff oss skee sun tilbørlig loff oc
tienniste oc aff vor menighz som vii
haffue først aff Gudt oc sidhen aff
vor alsōkeriste Naadige herre wdi
befalning/ J thet oss forhobiss nest
Göz hielp att forscreffne høgborne
første vor Kiereste Naadige herre
oc hās Naadl Rigl elskelige Raadt
skulle vor sag oc handell/rettelig be

sinde oc offuerveye huess ydmyghe
oc tro tiënere wij ere/oc altiid ville
Ro.13. Pet.2. være bodhe natt oc dag/ ehwor el-
ler nar the off tilsige/med liff/gods
oc penninge/effter vor aller yderste
Me.32. formwe. Men om i kiere Her Aszer
Pro. xxv. heller noghen andhñ vil off forti kal
Matt. v le kirckerøffwere oc brydere/ville vii
thz gerne fordraffue/oc sette thñ sag
Ro 12. oc alt heffñ vdi vor Herris hender/
He.10 Ther som i ville æske off vdi retthe
Prou. xxvi.22. for vor Keriste Naadige Herre/oc
hãs Naadz elskelige Raad/ville vij
Ecci. iiij. gerne møde/tht off nest Gutz hielp
Io.18. forhaabis at the thëne sag saa skul
Ac.23. xxv.xx. vi. le offwerweye / granske/ ransage/
oc som Christne Herrer plictige ere
Pet.3. Dømme/icke effter eders wchristelige
oc Kietterske tycke/ men effter bode
theris oc alle vorz Herris dom oc
hellige ord Nar the ere Christne Her
rer ventendis thñ euige glæde oc sa-
lighz effter tette forgengelige leffnit
vd aff thñ almectiste Gudt. Szom
gruelige oc forfferlige trwer alle kõ
ger

ger/Førster/oc Herrir/ med siin ewi Ex.20.
ge heffñ oc straff/ vrede oc formale- xxxiiij.
didelsse/til theñ tredie oc fierde slegt Dañ.
huilke for noghen menniskis gunst/ ij. Ecci.
heller vilie/skenck eller gaffue/ vret- 20.
wiselige Døme nogre emellom. Deu.
¶ Beder ieg eder fordi gerne oc ful xxvij.
kommelige raader/som miin synder Mich
lige gode ven/kiere Her Aszer/ att i iij. Esa.i.
wiisige oc vaarlighe/ om oss schriff Ezechi
we eller thale vdi thenne sag/ 22.xxx.
¶ Ther med edher Gudt beffalindis iiij.
huilcken oss alle sāmē verdis til ath Een
oplyse vdi siin helligevilies bekēdel- Christ
se oc giffue oss siin naadhe saa vii elig bø-
motte effter hās egne hellige ord oc ñ/
beffalnīg vdi een retsindig oc chri-
stelig troo/ vdi thēne swigefulde ver
den saa leffwe att vii motte siin mz
hans ewige eenborne søn wor Herre
Jesu Christo oc then verdige Helli-
geraand/huilcke ere med hānum een
sand oc eensindig Gud euinnelige oc
med alle hās verdige oc vdwaalde
Helgen/leffue oc regnere vdi thñ a-

wige

wige glade oc salighed. AMEN

❧ Trøckt wdi Malmø. Thē an-
dhen dag i Junij maaned/ Ved
Oluff Vlrickssen borghere/ ij
samme sted/ Aar effther wor
igen løssning/
MDXXX.

❧

❧ HER ASZER ❧



